

# FESTIVAL D'O



FESTIVAL  
DE MUSIQUE  
D'OBERNAI

DU 24  
AU 30  
JUILLET  
2023

13<sup>e</sup>  
EDITION

## Les Illuminations

DIRECTION ARTISTIQUE GENEVIÈVE LAURENCEAU / FESTIVALMUSIQUEOBERNAI.COM

# AGENDA DES CONCERTS

**Lundi 24 juillet à 19h  
à la Salle des Fêtes d'Obernai**

**Concert à la bougie**

**« Mille et une lumières d'Orient »**

Conte musical et poétique inspiré des Mille et une Nuits avec Geneviève Laurenceau (violon), Tanguy de Williencourt (piano), Gwendolyn Gourvenec (récit).

**Mardi 25 juillet à 19h30  
à la Marqueterie Spindler (Boersch)**

**Musique classique, conférence et apéritif**

**« Le cercle de Saint-Léonard »**

Hommage aux compositeurs/trices alsaciens du Cercle Saint-Léonard avec Amandine Ammirati (soprano), Geneviève Laurenceau (violon), Nicolas Stavy (piano).  
Concert introduit par le musicologue Paul-Philippe Meyer et suivi par une visite du lieu et d'un apéritif.

**Mercredi 26 juillet à 19h  
au Forum Hager (Obernai)**

**Musiques de film/Musique classique & jazz**

**« 'Round the blue lights »**

Avec Michael Alizon (saxophone), Erwin Siffer (clavier), accompagné d'un quatuor d'étudiants de l'Académie Supérieure de Musique de Strasbourg.

**Jeudi 27 juillet à 19h  
à la Salle des Fêtes d'Obernai**

**Musique populaire / chants Yiddish**

**Noëmi Waysfeld " Soul Of Yiddish "**

avec Noëmi Waysfeld (chant), Jérôme Bratjman (guitare), Geneviève Laurenceau (violon) et Antoine Rozenbaum (contrebasse).

**Vendredi 28 juillet à 19h  
à la Salle des Fêtes d'Obernai**

**Musique classique**

**« La muse et le poète »**

avec le Quatuor Hermès, Bruno Fontaine (piano), Geneviève Laurenceau (violon).

**Samedi 29 juillet à 18h  
au Mont Saint-Odile (Ottrott)**

**Concert avec vue panoramique**

**« Illuminations »**

Récital et lecture de poèmes d'Arthur Rimbaud par Yan Levionnois (violoncelle et récit).

**Dimanche 30 juillet à 11h  
à la Salle des Fêtes d'Obernai**

**Concert jeune public (gratuit)**

**« Comment je suis devenue violoncelliste »**

avec Justine Menoux (violoncelliste et conteuse) et le quatuor à cordes d'étudiants de l'Académie Supérieure de Musique de Strasbourg.

**Dimanche 30 juillet à 20h30  
au Domaine de la Léonardsau (Boersch)**

**Musiques de film / Musique classique**

**« Silence, ça tourne ! »**

avec le Quatuor Hermès, Bruno Fontaine (piano) et Pierre Génisson (clarinette).



# ÉDITOS

« J'ai tendu des cordes de clocher à clocher ; des guirlandes de fenêtre à fenêtre ; des chaînes d'or d'étoile à étoile, et je danse » (Rimbaud, extrait des « Illuminations »)

Voici bientôt venu le beau mois de juillet, et le Festival d'O - Festival de musique d'Obernai s'apprête à se parer de lumière, œuvrant pour que nos âmes voyagent de clocher en clocher, et que nos émotions, comme des chaînes d'or, dansent jusqu'aux étoiles. La musique, comme la poésie, est un monde d'ombres et de lumières. Elle a le pouvoir d'éclairer, d'éveiller, de colorer, de donner à voir l'invisible !

Telle Sheherazade, le Festival d'O, à travers ses 8 concerts, vous contera des histoires merveilleuses, vraies ou affabulées, évoquant les muses et l'Orient, les frères Lumière, le jazz, un cercle alsacien des poètes disparus, Rimbaud ou l'âme Yiddish... Comme d'habitude, Obernai accueillera pendant cette semaine de festivités des artistes de tout premier plan, tels le quatuor Hermès, le clarinettiste Pierre Génisson, le violoncelliste Yan Levionnois, les pianistes Tanguy de Williencourt et Nicolas Stavy, la chanteuse Noëmi Waysfeld..., faisant également la part belle aux étoiles montantes, mais aussi à l'Alsace et ses talents, puisque notre région est porteuse de tant de créativité et de beauté.

Certains lieux au cadre exceptionnel ouvriront pour la première fois leurs portes au festival, promettant des moments de pure magie. La poésie et la couleur, telles pourraient être la palette de peintre de cette édition, et les jeux de lumière une jonction à rêver !

**Geneviève Laurenceau**  
Directrice artistique du festival



La Ville d'Obernai soutient la culture... Ainsi, du 24 au 30 juillet 2023, la Ville d'Obernai a le plaisir d'accueillir la 13<sup>ème</sup> édition du Festival de Musique d'Obernai, dont la programmation variée sera particulièrement colorée.

Trois concerts se dérouleront ainsi dans des lieux chargés d'histoire, comme le Mont Sainte-Odile, l'écrin magique de notre magnifique Domaine de la Léonardsau ou encore la Marqueterie Spindler, où vous vous laisserez envahir par l'émotion quand la musique, effleurant votre sensibilité, vous invitera au voyage.

Nos remerciements à la directrice du Festival de Musique d'Obernai, Geneviève Laurenceau, aux éminents artistes qui nous font l'honneur de leur présence sur les Terres de Sainte Odile, aux personnes bénévoles mobilisées pour l'organisation du festival et aux services de la Ville d'Obernai fortement impliqués.

Nul doute que cette 13<sup>ème</sup> édition saura une fois de plus nous émerveiller à travers ses palettes magiques de sons et de lumières et nous apporter chaleur et bonheur dans une ambiance particulièrement féérique.

**Bernard Fischer**  
Maire d'Obernai  
Conseiller Régional



## CONCERT À LA BOUGIE

Lundi 24 juillet à 19h  
à la Salle des Fêtes d'Obernai

### « Mille et une lumières d'Orient »

Conte musical et poétique inspiré des Mille et une Nuits.

Avec Geneviève Laurenceau (violin), Tanguy de Williencourt (piano), Gwendolyn Gourvenec (récit).

Dans un Orient rêvé, la voix d'une femme s'élève... les clairs de lune et le soleil noir, le silence et les ombres, la clameur et les danses, la violence et l'amour... La musique exalte cet ailleurs lointain, comme une bougie dans la nuit, en une évocation poétique de ce monde aux lumières mystérieuses et chatoyantes.

Extraits du programme :

**Khatchaturian** : Children's album nr 1 « Pictures of childhood » / **Rimsky Korsakov / Kreister** : Orientale et Chanson arabe / **Saint Saens** : Bacchanale (extrait de Samson et Dalila) / **Rimsky Korsakov** : Sheherazade extraits / **Massenet** : La méditation de Thais / **Moussorgski** : Une larme / **Debussy** : Clair de lune



## MUSIQUE CLASSIQUE, CONFÉRENCE ET APÉRITIF

Mardi 25 juillet à 19h30  
à la Marqueterie Spindler (Boersch)

### « Le cercle de Saint-Léonard »

Hommage aux compositeurs/trices alsaciens du Cercle Saint-Léonard,

Avec Amandine Ammirati (soprano), Geneviève Laurenceau (violin), Nicolas Stavy (piano)

Témoin de l'effervescence créatrice du tournant du 20<sup>e</sup> siècle en Alsace, les artistes du cercle de St Léonard ont produit une œuvre aussi précieuse que variée, tant sur le plan de la sculpture, de la peinture, de la marqueterie, de la littérature et du théâtre, qu'en musique : pendant les soirées du cercle, on échangeait, on créait, on riait et se disputait sûrement, le tout accompagné de grands gueuletons. Joyeuses, amicales, profondes, prolifiques... que leur musique s'en ressentent, quoi de plus normal ?

Voici, enfin, un hommage qui leur sera rendu, comme un aperçu de leur splendide vitalité.

Concert introduit par le musicologue Paul-Philippe Meyer et suivi par une visite de la marqueterie et d'un apéritif convivial (inclus dans le prix du billet).

Extraits du programme :

**Spetz** : La Nuit / **Erb** : Brunette, Désir d'Avril, Ich liebe dich / **Boëllmann** : Hymne - L'Étoile - La rime et l'épée - Notre Amour / **Mieg** : Lunaire



## MUSIQUES DE FILM / MUSIQUE CLASSIQUE & JAZZ

Mercredi 26 juillet à 19h  
au Forum Hager (Obernai)

### « Round the blue lights »

Avec Michael Alizon (saxophone), Erwin Siffer (clavier) accompagnés d'un quatuor à cordes d'étudiants de l'Académie Supérieure de Musique de Strasbourg

Création originale du festival, *'Round the Blue Lights* est un concert revisitant certaines musiques de film. Le cinéma, invention des frères Lumière, a beaucoup inspiré les compositeurs, mais également intéressé les jazzmen, qui ont réalisé des bandes originales devenues cultes. Des mélodies qui souvent flirtent entre la musique classique et le jazz.

Le saxophoniste et jazzmen Michael Alizon vous propose un voyage musical, empruntant les sillons des grands airs américains des comédies musicales, comme *Un Américain à Paris*, mais aussi des compositions originales comme *Ascenseur pour l'Échafaud*, ou encore la bande originale du film *'Round Midnight*.

Sur des arrangements de Bernard Struber, l'ensemble se compose d'un quatuor à cordes de l'Académie Supérieure de musique de Strasbourg (HEAR), du pianiste Erwin Siffer au Fender Rhodes et de Michael Alizon aux saxophones.



## MUSIQUE POPULAIRE / CHANTS YIDDISH

Jeudi 27 juillet à 19h  
à la Salle des Fêtes d'Obernai

### Noëmi Waysfeld "Soul Of Yiddish"

avec Noëmi Waysfeld (chant), Jérôme Bratjman (guitare), Geneviève Laurenceau (violon) et Antoine Rozenbaum (contrebasse)

Un spectacle inédit qui donne un éclairage moderne, emprunt de sensualité et de spiritualité, à la musique yiddish. Cette chanteuse au timbre unique navigue sans cesse entre musiques populaires et savantes. *Soul of Yiddish* naît de cette rencontre entre ses racines d'Europe de l'Est et son amour profond pour la musique classique.

Mais loin des clichés du genre, ce voyage musical présente les trésors des chansons yiddish sous une forme ouverte et libre, celle d'une tradition renouvelée avec fidélité et modernité.



## MUSIQUE CLASSIQUE

Vendredi 28 juillet à 19h  
à la Salle des Fêtes d'Obernai

### « La muse et le poète »

Avec le Quatuor Hermès, Bruno Fontaine (piano), Geneviève Laurenceau (violon)

En filigrane de notre concert du soir, la transmission de la lumière : entre les trois compositeurs de cette soirée, Saint-Saëns, Fauré et Chausson, dignes représentants de la musique romantique française, un lien fort existe. Ils se sont passé la flamme, ils se sont transmis leurs idées des couleurs, ils ont été poètes d'une même muse : leur musique est incandescente, ardente comme une flamme, brûlante et bienfaisante.

Avec ces trois chefs-d'œuvre si variés d'un même romantisme, nul doute que cette flamme trouvera le chemin de nos cœurs !

#### Extraits du programme :

**Saint Saëns** : La muse et poète pour violon, violoncelle et piano / **Fauré** : Quatuor à cordes en mi mineur / **Chausson** : Concert pour violon, piano et quatuor à cordes



## CONCERT-APÉRITIF AVEC VUE PANORAMIQUE

Samedi 29 juillet à 18h au Mont Saint-Odile / Salle Saint-Léger (Ottrott)

### « Illuminations »

Récital et lecture de poèmes d'Arthur Rimbaud

Avec Yan Levionnois (violoncelle et récital)

Écrites par Rimbaud à la fin de sa carrière poétique, entre ses 18 et 21 ans, les *Illuminations* marquent l'aboutissement de la recherche du poète pour une langue réinventée, qui serait «de l'âme pour l'âme, résumant tout, parfums, sons, couleurs, de la pensée accrochant la pensée et tirant.» Aujourd'hui encore sources d'émerveillement de par leur modernité, elles semblent, au-delà de leur apparente simplicité d'inspiration et de forme, être les dépositaires de secrets connus seulement de leur auteur.

C'est après une relecture de ces poèmes que Yan Levionnois a eu l'idée de les mêler aux Suites de Britten, qui lui paraissaient partager avec le fameux recueil un même goût pour les rythmes asymétriques, les carrures irrégulières et des mélodies à la fois nouvelles et familières.

Loin de vouloir illustrer l'une des œuvres par l'autre, cette mise en résonance a pour ambition de créer des correspondances entre les deux univers.

Le concert sera suivi par un apéritif gourmand avec des produits locaux sur la terrasse panoramique du Mont Saint-Odile (inclus dans le prix du billet).



© Natacha Colmeiz

## CONCERT JEUNE PUBLIC (GRATUIT)

Dimanche 30 juillet à 11h  
à la Salle des Fêtes d'Obernai

Une présentation du métier de luthier sera organisée pour les enfants à partir de 4 ans en amont du concert à 10h15 à la Salle des Fêtes d'Obernai avec notre partenaire de l'Atelier de lutherie Pierre Helbert (places limitées - réservation obligatoire).



### « Comment je suis devenue violoncelliste »

Avec Justine Menoux (violoncelle et conte) et le quatuor à cordes d'étudiants de l'Académie Supérieure de Musique de Strasbourg

Venez découvrir l'histoire d'une jeune fille et de sa rencontre avec son futur instrument, le violoncelle. Amoureuse de la vie et de la musique, vous vivrez avec elle chaque étape de son évolution à travers un voyage musical des plus palpitants, et qui sait, peut-être que son récit fera résonner en vous le ou la futur(e) musicien(ne) de talent qui sommeille en vous ?



## Atelier Pierre Helbert

Successeur de Jean-Christophe Graff  
Luthier du quatuor

Vente, fabrication,  
restauration, location,  
archèterie

11 rue Saint-Maurice  
67000 Strasbourg  
03 88 61 93 37

www.luthier-helbert.fr  
contact@luthier-helbert.fr  
f @

## MUSIQUES DE FILM / MUSIQUE CLASSIQUE

Dimanche 30 juillet à 20h30  
du Domaine de la Léonardsau\* (Boersch)

### « Silence, ça tourne ! »

Avec le Quatuor Hermès, Bruno Fontaine (piano)  
et Pierre Génisson (clarinette)

Sur des arrangements aux couleurs vives, un quatuor à cordes, une clarinette et un piano... et le son embrase l'imaginaire ! Il a suffi de quelques années pour que l'invention des frères Lumière rencontre la musique de film : aujourd'hui, il ne nous faut souvent que quelques secondes pour deviner un film à l'aveugle, à travers sa bande son. C'est dire si cette bande son est intrinsèquement liée au film lui-même !

En final du festival, venez goûter à ce voyage évocateur d'images, qui nous emmènera à Hollywood, Rome ou Paris, et plonge dans vos meilleurs souvenirs cinématographiques en savourant les immenses et lumineux chefs-d'œuvre musicaux qu'on a générés le 7ème art.

Lumière !

#### Extraits du programme :

**Max Steiner** : "Gone with the wind" « Love Theme » & « Tara's theme » / **Bernard Herrmann** : Suite sur « North by Northwest », « Vertigo », « Marnie » & « Psychose » / **Henry Mancini** : Breakfast at Tiffany's « Moon river » / **John Williams** : Suite sur « E.T », « Jaws », « Schindler's list » & « Star Wars » / **Ennio Morricone** : « Cinema paradiso », « Le clan des siciliens » / **Nino Rota** : «Le Parrain » etc...

\*Repli à la Salle des Fêtes d'Obernai en cas de pluie



# BILLETTERIE

## BILLETS À L'UNITÉ

- > **Plein tarif** : 25 euros
- > **Tarif réduit\*** : 15 euros  
(demandeurs d'emploi, personnes handicapées, étudiants de -30 ans, bénéficiaires du RSA, 12-18 ans)
- > **Tarif partenaire\*** : 20 euros  
(adhérents Accent4, salariés des entreprises partenaires, détenteurs de la carte CEZAM)
- > **Moins de 12 ans\*** : GRATUIT  
*\*sur présentation d'un justificatif*

## FORMULES

- > **Formule DUO**, deux concerts au choix\* : 45 euros
- > **Formule TRIO**, trois concerts au choix\* : 65 euros
- > **Formule QUATUOR**, quatre concerts au choix\* : 80 euros  
*\*hors concerts du 25/07 et du 29/07.*

## AUTRES TARIFS

### CONCERTS-APÉRITIFS DU 25/07 ET DU 29/07 :

- > **Plein tarif** : 30 euros
- > **Tarif réduit** : 20 euros
- > **Tarif partenaires** : 25 euros

## OÙ ACHETER VOS BILLETS ?

- > **Sur Internet** : [www.festivalmusiqueobernai.com](http://www.festivalmusiqueobernai.com)
- > **A l'office de Tourisme d'Obernai, Place du Beffroi – 67210 Obernai**  
Paiement par CB, espèces ou chèque
- > **Sur place** : 30 minutes avant le début du concert, selon les places disponibles.  
Paiement par chèque ou espèces uniquement

# INFORMATIONS PRATIQUES

## LIEUX DU FESTIVAL

- > **Parc de la Léonardsau**, rue Dietrich - 67530 Boersch
- > **Salle des Fêtes**, rue de Sélestat - 67210 Obernai
- > **Hager Forum**, 132 boulevard de l'Europe - 67210 Obernai
- > **Marqueterie Spindler**, 3 cour du Chapitre, Saint-Léonard - 67530 Boersch
- > **Mont Saint-Odile**, 67530 Ottrott

## VENIR À OBERNAI

- > **En voiture** : depuis Strasbourg via la M35 et la A35, Sortie 11b vers Obernai
- > **En bus** : depuis la Gare routière de Strasbourg, bus n°257
- > **En train** : depuis la Gare Centrale de Strasbourg, TER direction Barr, arrêt Obernai Gare.

## HÉBERGEMENTS

- > **A la Cour d'Alsace\*\*\*\*** : 3 Rue de Gail, 67210 Obernai
- > **Le Gouverneur Hôtel\*\*\*** : 13 Rue de Sélestat, 67210 Obernai

## CONTACTS

- > **Billetterie** : [billetterie@festivalmusiqueobernai.com](mailto:billetterie@festivalmusiqueobernai.com)
- > **Informations** : [contact@festivalmusiqueobernai.com](mailto:contact@festivalmusiqueobernai.com)

## SUIVEZ NOTRE ACTUALITÉ

Rejoignez-nous sur nos réseaux sociaux pour suivre toute notre actualité !

[www.festivalmusiqueobernai.com](http://www.festivalmusiqueobernai.com)



@festivalmusiqueobernai

# DEVENIR BIENFAITEUR

REJOIGNEZ LES FIDÈLES AMIS DU FESTIVAL ET ENTREZ DANS LE CERCLE DES MÉLOMANES !

L'équipe de Musique à Obernai vous propose de devenir un acteur du festival en souscrivant au « pack bienfaiteur », pour un montant minimum de **320 euros**.

Devenir bienfaiteur, c'est soutenir une belle aventure humaine et artistique, s'impliquer dans la vie associative locale, participer à un événement d'envergure !

En choisissant le « pack bienfaiteur », vous bénéficiez de nombreux avantages :

- assister à l'ensemble des concerts du festival en profitant des meilleures places
- bénéficier d'un accès cocktail
- vivre des moments privilégiés avec des artistes de renommée en dehors des concerts
- recevoir les informations du festival en avant-première grâce à une newsletter spécifique
- être invité aux rendez-vous du club des partenaires

Cette formule vous permet également de recevoir un reçu fiscal correspondant au montant versé (déduction faite du prix des billets).

Pour plus d'informations : [administration@festivalmusiqueobernai.com](mailto:administration@festivalmusiqueobernai.com)



Directrice de la publication : Geneviève Laurenceau / Coordination : Marion Bretz / Conception et mise en page : Nicolas Roussel / Editeur : Association Musique à Obernai / Licence d'entrepreneur du spectacle : 2-1044912 / SIRET : 520 816 919 000 36

# MUSIQUE À OBERNAI REMERCIE CHALEUREUSEMENT TOUS SES PARTENAIRES

## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



## MUSIC'O PARTENAIRES



Musique à Obernai remercie également l'École de Musique d'Obernai, la Haute Ecole des arts du Rhin, ses bénévoles ainsi que tous les bienfaiteurs qui soutiennent l'édition 2023 du festival.





# **Pour que la flamme de Paris 2024 brille dans les yeux de tous.**

La Caisse d'Épargne est Parrain officiel du relais de la flamme pour faire vivre les Jeux de Paris 2024 au cœur des territoires.



PARRAIN OFFICIEL



**CAISSE  
D'ÉPARGNE**  
Grand Est Europe

*Vous être utile.*